



rue Radio-Londres
33130 BEGLÉS
www.corep.com

LI108/LI117

GUINGUETTE

Ne pas utiliser ce produit avant d'en avoir bien lu le mode d'emploi	Débrancher la lampe avant toute manipulation
Do not use the equipment until you have read this user guide	Disconnect the lamp before any manipulation
No utilizar este producto sin leer antes estas instrucciones	Desconectar la lampara de la luz antes de manipularla
Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne die Betriebsanleitung gelesen zu haben	Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker aus der Steckdose ziehen
Dit product niet te gebruiken zonder het lezen van de handleiding	Koppel de lamp voordat enige manipulatie
Non usare questo prodotto prima di aver letto le istruzioni per l'uso	Staccare la lampada prima di ogni utilizzo
Só deve utilizar este produto depois de ler estas instruções	Desligue a lâmpada antes de manusear
Nu folositi acest produs înainte de a citi acest manual de utilizare	Deconectați lampa înainte de manipulare
Не используйте оборудование до тех пор, пока вы не прочитаете это руководство пользователя	Отключите лампу перед любыми манипуляциями

(Fr) Attention ! Risque d'électrocution ! Avant utilisation s'assurer que toutes les douilles sont munies de leur lampe
Le câble souple externe ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Pour une utilisation à l'extérieur, ce luminaire doit être raccordé à un socle de fiche de prise de courant IP44 uniquement.

Ne pas utiliser le produit si l'isolant est endommagé

Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60 °C

Ne pas immerger dans l'eau. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas dépasser le voltage autorisé

Conserver ce mode d'emploi pour de futures utilisations.

Voltage de produits : 220 V - 240 V ; fréquence : 50/60 Hz

Toujours débrancher le produit au secteur au moins 10 minutes avant toute opération de maintenance ou de réglage, afin de s'assurer de son refroidissement. Ne pas interconnecter différents types de produits et Max 1500W

L'interconnexion ne doit être effectuée qu'avec les connecteurs fournis. Les extrémités ouvertes doivent être isolées avant utilisation.

(En) Caution! Risk of electric shock! Before use ensure that all sockets are equipped with their lamp
The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire must be destroyed.
For outdoor use, this product must be connected to an IP44 socket plug socket only.

Do not place near heat sources above 60 °C

Do not immerse into the water

Keep out of the reach of children

Use only within the limits of allowable voltage

Save these instructions for future use

Product voltage : 220 V - 240 V ; frequency: 50/60 Hz

Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment.

Do not interconnect different type of product and 1500W Max

The interconnection must only be carried out with the supplied connectors. The open ends must be isolated before use.

(De) Vorsicht! Stromschlaggefahr! Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Fassungen mit ihrer Lampe ausgestattet sind
Das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss die Leuchte vernichtet werden.

Für den Außenbereich muss diese Leuchte nur an eine IP44-Steckdose angeschlossen werden.

Nicht in der Nähe von Wärmequellen über 60 °C

Tauchen oder nassen Sie die Produkte nicht in Wasser

Vor Kindern bewahren

Überschreiten Sie die maximal Spannung

Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch

Spannungsprodukte : 220 V - 240 V ; Frequenzumrichter: 50/60 Hz

Wenn Sie das Gerät warten oder justieren möchte, trennen Sie es stets 10 Minuten zuvor vom Netz, damit es abkühlen kann.

Verbinden Sie nicht verschiedene Produkttypen und 1500W max

Die Verschaltung darf nur mit den mitgelieferten Steckern erfolgen, die offenen Enden müssen vor Gebrauch isoliert werden. p. 1

- (NI) De verbinding mag alleen worden uitgevoerd met de meegeleverde connectoren. De open uiteinden moeten voor gebruik worden geïsoleerd.
 Voorzichtigheid! Risico op elektrische schokken! Controleer vóór gebruik of alle stopcontacten zijn uitgerust met hun lamp
 De externe flexibele kabel of kabel van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet het armatuur worden vernietigd.
 Voor gebruik buitenshuis, moet dit product alleen op een IP44-contactdoos worden aangesloten. Niet in de buurt van warmtebronnen boven de 60 °C
 Niet onderdompelen in water
 Buiten bereik van kinderen houden
 Neem niet meer dan de toegestane spanning
 Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik
 Voltage producten : 220 V - 240 V ; frequentie: 50/60 Hz
 Koppel het product altijd minstens 10 minuten los van het elektriciteitsnet om af te koelen vóór onderhoud of aanpassing.
 Verbind geen verschillende soorten producten en Max 1500W
- (Pt) Cuidado! Risco de choque elétrico! Antes de usar, verifique se todos os soquetes estão equipados com suas lâmpadas
 O cabo flexível externo ou fio deste candeeiro não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, o candeeiro tem de ser destruído.
 Para uso externo, este produto deve ser conectado apenas a uma tomada de tomada IP44.
 Não coloque perto de fontes de calor de mais de 60 °C
 Não submergir o produto em água.
 Não guardar ao alcance das crianças
 Use somente dentro dos limites de tensão permitida
 Guarde estas instruções para uso futuro
- Tensão de produtos : 220 V - 240 V ; frequência: 50/60 Hz
 Desligue sempre o produto da alimentação pelo menos 10 minutos antes de proceder à manutenção ou ajuste, para que este possa arrefecer. Não interconecte diferentes tipos de produtos e o Max 1500W
 A interconexão deve ser realizada apenas com os conectores fornecidos e as extremidades abertas devem ser isoladas antes do uso.
 Atenție! Risc de șoc electric! Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate prizele sunt echipate cu lampa lor
 Încăblul sau cordonul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul se deteriorează, corpul de iluminat trebuie aruncat.
 Pentru utilizarea în exterior, acest produs trebuie să fie conectat numai la o priză IP44.
 Nu amplasați lângă surse de căldură mai mult de 60°C
 Nu scufundați în apă.
 Nu țineți la îndemâna copiilor
 Nu depășiți tensiunea autorizată
 Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru o utilizare ulterioară
 Tensiunea produselor: 220 V - 240 V; frecvența: 50/60 Hz
 Mereu deconectați produsul cel puțin 10 minute permițând răcirea înainte activităților de mentenanță sau activităților de ajustare Nu interconectați diferite tipuri de produse și Max 1500W
 Interconectarea trebuie efectuată numai cu conectorii furnizați, iar capetele deschise trebuie izolate înainte de utilizare.
- (Ro) ¡Precaución! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Antes de usar, asegúrese de que todas las tomas estén equipadas con su lámpara
 El cable flexible externo de esta luminaria no se puede sustituir; si el cable está dañado, la lámpara se debe desechar.
 Para uso en exteriores, este producto debe conectarse solo a un enchufe con enchufe IP44.
 No colocar junto a fuentes de calor superiores a 60 °C
 No sumergir en agua.
 Mantener lejos del alcance de los niños
 Utilizar sólo en los límites de voltaje permitido
 Guardar estas instrucciones para usos futuros
 Voltaje de productos : 220 V - 240 V ; frecuencia: 50/60 Hz
 Desconecte el producto de la red eléctrica como mínimo 10 minutos antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste, para asegurar la refrigeración. No interconecte diferentes tipos de productos y Max 1500W
 La interconexión solo debe realizarse con los conectores suministrados, los extremos abiertos deben aislarse antes de su uso.
- (Es) ¡Precaución! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Antes de usar, asegúrese de que todas las tomas estén equipadas con su lámpara
 El cable flexible externo de esta luminaria no se puede sustituir; si el cable está dañado, la lámpara se debe desechar.
 Para uso en exteriores, este producto debe conectarse solo a un enchufe con enchufe IP44.
 No colocar junto a fuentes de calor superiores a 60 °C
 No sumergir en agua.
 Mantener lejos del alcance de los niños
 Utilizar sólo en los límites de voltaje permitido
 Guardar estas instrucciones para usos futuros
 Voltaje de productos : 220 V - 240 V ; frecuencia: 50/60 Hz
 Desconecte el producto de la red eléctrica como mínimo 10 minutos antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste, para asegurar la refrigeración. No interconecte diferentes tipos de productos y Max 1500W
 La interconexión solo debe realizarse con los conectores suministrados, los extremos abiertos deben aislarse antes de su uso.
- (It) Attenzione! Rischio di scosse elettriche! Prima dell'uso assicurarsi che tutte le prese siano dotate della loro lampada
 Il cavo o cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
 Per uso esterno, questo prodotto deve essere collegato solo ad una presa IP44.
 Non posizionare vicino a fonti di calore oltre i 60 °C
 Non immergere in acqua.
 Tenere fuori dalla portata dei bambini
 Non superare il voltaggio
 Conservare questo manuale per usi futuri
 Voltaggio dei prodotti: 220 V - 240 V ; Frequenza: 50/60 Hz
 Scollegare sempre il prodotto dalla rete per almeno 10 minuti, lasciando raffreddare prima di effettuare qualsiasi manutenzione o regolazione. Non interconnettere diversi tipi di prodotti e Max 1500 W.
 L'interconnessione deve essere effettuata solo con i connettori forniti e le estremità aperte devono essere isolate prima dell'uso.
- (Pl) Uwaga! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Przed użyciem upewnij się, że wszystkie gniazda są wyposażone w lampę
 Elastyczny przewód zewnętrzny lampy nie podlega wymianie; jeśli zostanie uszkodzony, należy oddać lampę na złom.
 Do użytku na zewnątrz produkt ten musi być podłączony tylko do gniazda wtykowego IP44.
 Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła w temperaturze powyżej 60 °C
 Nie zanurzać w wodzie.
 Chronić przed dziećmi
 Nie przekraczaj dozwolonego napięcia

Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości

Napięcie produktów: 220 V - 240 V; częstotliwość: 50/60 Hz

Zawsze odłącz produkt od zasilania przed wykonaniem naprawy, konserwacji lub regulacji, minimum 10 minut przed wykonaniem tych czynności, aby produkt mógł się schłodzić.

Nie należy łączyć różnych rodzajów produktów i mocy maksymalnej 1500 W.

Wzajemne połączenie można wykonać tylko za pomocą dostarczonych złączy. Otwarte końce należy odizolować przed użyciem.

(Rus) Осторожно! Опасность поражения электрическим током. Перед использованием убедитесь, что все розетки оснащены лампой
De externe flexibele kabel of kabel van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet het armatuur worden vernietigd.

Для наружного использования этот продукт должен быть подключен только к гнезду розетки IP44. Не размещайте вблизи источников тепла более 60 °C

Не погружайтесь в воду.

Хранить в недоступном для детей месте

Не превышайте допустимое напряжение

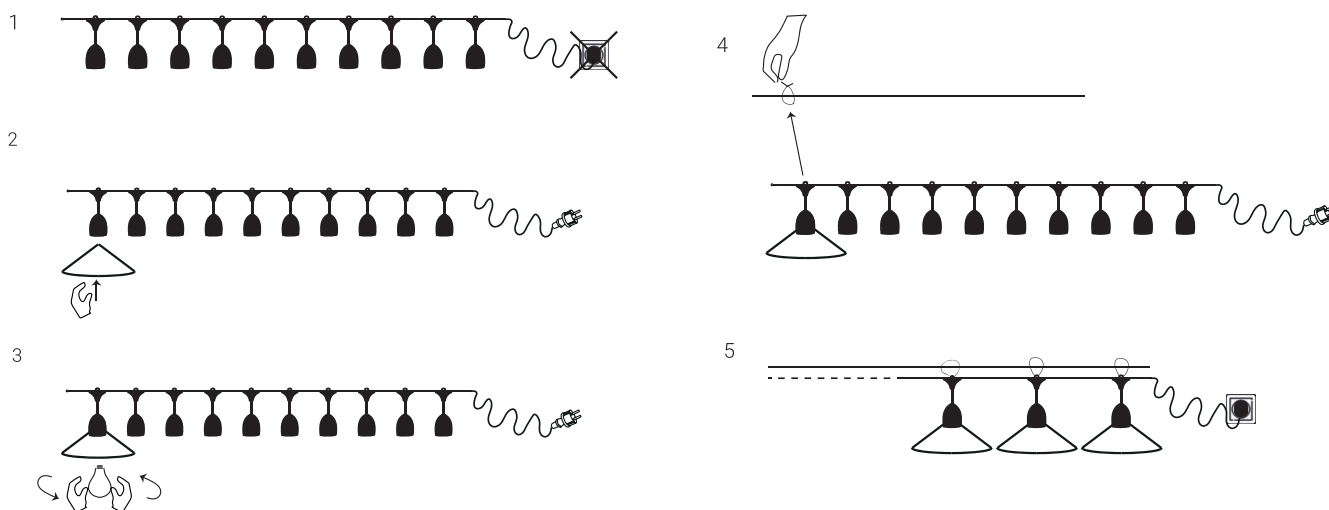
Сохраните это руководство для использования в будущем

Напряжение продукции: 220 В - 240 В; частота: 50/60 Гц

Всегда отключайте изделие от электрической сети не менее чем на 10 минут для проведения обслуживания или

Не соединяйте разные типы продуктов и не более 1500 Вт.

Соединение должно выполняться только с помощью прилагаемых разъемов. Открытые концы должны быть изолированы перед использованием.



(Fr) Ne branchez pas la guirlande sur l'alimentation tant qu'elle se trouve dans son emballage.
AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE EN CAS DE LAMPE CASSÉE OU MANQUANTE. UTILISATION PROSCRITE.
N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.

Pour installer la guirlande, vous devez répartir les points d'attache pour répartir le poids équitablement.

Ne pas enlever ou insérer les lampes lorsque la guirlande est reliée à l'alimentation

(En) Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.

WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK IF LAMPS ARE BROKEN OR MISSING. DO NOT USE.

Never use the terminal cables to bear the product weight.

To install the garland you must divide the attachment points to distribute the weight fairly.

Do not remove or insert lamps when the garland is connected to the power supply

(De) Verbinden Sie die Kette erst mit dem Stromnetz, wenn sie sich nicht mehr in der Verpackung befindet.

WARNUNG - RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, WENN LAMPEN DEFEKT SIND ODER FEHLEN. NICHT VERWENDEN.

Verwenden Sie die Anschlusskabel keinesfalls, um das Gewicht des Produkts zu tragen.

Um die Girlande zu installieren, müssen Sie die Befestigungspunkte teilen, um das Gewicht gleichmäßig zu verteilen.

Lampen nicht entfernen oder einsetzen, wenn die Girlande an die Stromversorgung angeschlossen ist

(NI) Sluit de ketting niet aan op de voeding terwijl deze zich in de verpakking bevindt.

WAARSCHUWING - RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK ALS LAMPEN GEBROKEN OF ONTBREKEN ZIJN. GEBRUIK NIET.

Gebruik nooit de aansluitingskabels om het productgewicht te dragen.

Om de slinger te installeren, moet u de bevestigingspunten verdelen om het gewicht eerlijk te verdelen.

Verwijder of plaats geen lampen wanneer de slinger is aangesloten op de voeding

(Pt) Não ligue a cadeia à alimentação enquanto o produto ainda estiver na embalagem.

AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO CASO FALTEM LÂMPADAS OU ESTEJAM PARTIDAS. NÃO UTILIZAR.

Nunca use os cabos do terminal para sustentar o peso do produto.

Para instalar a guirlanda, você deve dividir os pontos de fixação para distribuir o peso de forma justa.

Não remova ou insira lâmpadas quando a guirlanda estiver conectada à fonte de alimentação


(Ro) Nu conectați lanțul la alimentare cât timp se află în ambalaj.

AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE ÎN CAZUL BECURILOR LIPSĂ SAU SPARTE. A NU SE UTILIZA.

Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a susține produsul cu el

Pentru a instala ghirlanda, trebuie să împărțiți punctele de atașament pentru a distribui greutatea corect.

Nu scoateți și nu introduceți lămpi atunci când ghirlanda este conectată la sursa de alimentare

- (Es) No conecte la cadena a la fuente de alimentación mientras esté en el embalaje.
ADVERTENCIA: SI FALTAN LÁMPARAS O ESTÁN ROTAS, EXISTE RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO UTILICE EL PRODUCTO.
 Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.
 Para instalar la guirnalda, debe dividir los puntos de fijación para distribuir el peso de manera justa.
 No quite ni inserte lámparas cuando la guirnalda esté conectada a la fuente de alimentación
- (It) Non collegare la catena alla fomitura mentre è nell'imballaggio.
AVVERTENZA - RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO SE LE LAMPADE SONO RIPORTATE O MANCANATE. NON USARE.
 Non utilizzare mai i cavi terminali per sopportare il peso del prodotto.
 Per installare la ghirlanda è necessario dividere i punti di attacco per distribuire il peso in modo equo.
 Non rimuovere o inserire le lampade quando la ghirlanda è collegata all'alimentazione
- (Pl) Nie podłączać łańcucha do zasilania, gdy znajduje się w opakowaniu.
OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM W PRZYPADKU USZKODZENIA LUB BRAKU ZAMONTOWANYCH LAMP. NIE UŻYWAĆ.
 Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających
 Aby zainstalować girlandę, musisz podzielić punkty mocowania, aby sprawiedliwie rozłożyć ciężar.
 Nie wyjmuj ani nie wkładaj lamp, gdy girlanda jest podłączona do źródła zasilania
- (Rus) Не подключайте гирлянду к источнику питания, если она находится в упаковке.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ ЛАМП. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ.
 Никогда не используйте терминальные кабели для переноса веса продукта.
 Чтобы установить гирлянду, вы должны разделить точки крепления, чтобы распределить вес достаточно.
 Не вынимайте и не вставляйте лампы, когда гирлянда подключена к источнику питания.
- (Fr) En fin de vie, ce luminaire ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Merci de le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet pour le recyclage. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des informations sur le recyclage.
- 
- (Es) Al final de la vida útil, esta luminaria no debe descartarse con la basura doméstica. Por favor déjalo en los puntos de colección provistos para reciclaje. Póngase en contacto con su autoridad local o con su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.
- (De) Am Ende ihrer Lebensdauer darf diese Leuchte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte deponieren Sie es an den dafür vorgesehenen Sammelstellen zur Wiederverwertung. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.
- (Nl) Aan het einde van zijn levensduur mag dit armatuur niet met huishoudelijk afval worden weggegooid. Stort het op de inzamelpunten die voor dit doel worden verstrekt voor recycling. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw dealer voor informatie over recycling.
- (It) Alla fine della sua vita, questo apparecchio non deve essere gettato via con i rifiuti domestici. Si prega di depositare presso i punti di raccolta previsti a tale scopo per il riciclaggio. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per informazioni sul riciclaggio.
- (Pt) No final de sua vida, esta luminária não deve ser jogada com lixo doméstico. Por favor, deposite-o nos pontos de coleta fornecidos para este fim para reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais ou seu revendedor para obter informações sobre reciclagem.
- (Ro) La sfârșitul duratei de viață, acest corp de iluminat nu trebuie aruncat cu deșeurile menajere. Depuneți-l la punctele de colectare prevăzute în acest scop pentru reciclare. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul dvs. pentru informații despre reciclare.
- (Pl) Po zakończeniu eksploatacji tej oprawy nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Proszę złożyć go w punktach zbiórki przewidzianych do tego celu do recyklingu. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą.
- (Rus) В конце своей жизни этот светильник нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Пожалуйста, внесите его в пункты сбора, предоставленные для этой цели, для переработки. Обратитесь к местным органам власти или вашему дилеру за информацией об утилизации.